

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS  
Cor. Pritchard Ave. and McGreg.  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year ..... \$4.00  
Per half year ..... \$2.00

РІК XII. 4. 113 (1476).

ВІСНОК, 23 ВЕРЕСНЯ 1930.

WINNIPEG, MAN.

TUESDAY, SEPTEMBER 23, 1930. No. 113 (1476). VOL. XII.

## ДОМІНІАЛЬНИЙ ПАРЛЯМЕНТ УХВАЛИВ ЗАКОНОПРОЄКТ БЕНЕТА ПРО ПІДНЕСЕННЯ ТАРИФІ

Провідник ліберальної опозиції Кінг каже, що користь з тарифів будуть мати фабриканти, близькі приятелі Бенета. — Посол Гарленд з Альберти звертає увагу на нужду західних фермерів; каже, що вони в гіршому положенні, ніж безробітні; тарифа не дає їм ніякої допомоги.

ОТТАВА, Онт., 19 вересня. — Сьогодні консервативний уряд провів у парламенті тарифовий законопроект Бенета, що підносить тарифу на 180 різних артикулах. У 74 випадках піднесено тарифу на товари з Великої Британії та інших британських країн.

Поправка до поправки незалежних груп, що закликала до прийняття кооперативного принципу в продукції і продажі продуктів та засуджувала високу тарифу, була відкинута 193 голосами проти 23; багато лібералів злучилися з консервативними, щоб її повалити.

Ліберальна поправка, що робила вивоз принципів охорони на тій підставі, що він мусить привести до вищої кошту життя й продукції та пошкодити експортній торгівлі через зменшення імпорту, була повалена 178 голосами проти 78. У цій голосуванні ліберали стояли солідно за поправкою, а незалежні цілком відмовилися від голосування.

Піднесення тарифів — удар для британської торгівлі.

Головний висок був прийнятий 121 голосами проти 87. У цій голосуванні сім незалежних, включаючи прогресивні й фермерських послів з Альберти, відмовилися висловити вогум недовіри для уряду.

Новий тарифовий законопроект уважають безпосереднім ударом для британської торгівлі. Ця підвишка тарифів відітне імпорти з Великої Британії на суму 275 мільйонів доларів.

Ревізію тарифів уважають найбільш драстичною, яку ухвалено в канадській парламенті від часу наложження першого мита в 1859 році. В порівнянні з нею тарифа МекДоналда з 1879 року була блідішою протекціонізму.

Тарифу на різноманітну машинерію, яка вносила досі пересичено від 6 до 10 процент, піднесено тепер до 25 проц.

Мито на текстильні вироби піднесено на 50 проц.

Тарифа на текстильні вироби зістала змінена цілковито. Мито піднесено на цілій лінії і перший раз в канадській фіскальній історії появилоси мито на 40, 45 і 50 проц. На жіноче одяг з штучного шовку піднесено мито на 50 проц.

Між багатьма іншими річима, на які наложено високе мито, є червоний й чоботи, необхідні для кожного робітника й фермера.

На сільсько-господарські продукти також наложено мито. Мито на масло, яке спроводжувало з Нової Зеландії, піднесено з 4 до 8 центів на фунті. На яєця мито піднесено з 3 до 10 центів на тузюнові; на вівці з 10 до 16 центів на бушлеві; на пшениці з 12 до 30 центів на бушлеві; на барабанах з 3 до 75 центів на 100 фунтах.

## Консервативний уряд заборонить всякі імпорти з Радянського Союзу

ПАРЛЯМЕНТ УХВАЛИВ ПОПРАВКУ ДО МИТНОГО ЗАКОНА, ЯКА ДАЄ УРЯДОВІ ПРАВО ЗАБОРОНИТИ ВСЯКІ ІМПОРТИ З КРАЇНИ, ШО НЕ ПІДПИСАЛИ ВЕРСАЛЬСЬКОГО "МИРОВОГО" ДОГОВОРУ.

ОТТАВА, 19 вересня. — На підставі поправки до митного закону, ухваленої парламентом і затверженої сьогодні сенатом, канадський уряд може цілком заборонити всякий імпорту (ввіз) до Канади з Радянського Союзу.

Це відноситься особливо до радянського вугілля, якого спроводжено в останніх часах досить багато.

До митного закону додано нову секцію, яка дає урядові право заборонити імпорту всяких товарів з кожної країни, що не підписала Версальського договору.

Що консервативний уряд мав на думці Радянський Союз, коли вкладав цю секцію, на це вказав прем'єр Бенет у своїй промові в парламенті, хоч він не згадав СРСР.

Бенет сказав, що було багато дискусій в країні про імпорти з "певних країн, де ціле населення є заните в продукції товарів під керівництвом уряду."

Радянський уряд, як відомо, не брав участі у версальській "мировій" конференції і не підписував Версальського договору, подиктованого альянтами.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

## У ВАРШАВІ СТРАЙКУВАЛО 10,000 РОБІТНИКІВ.

ВАРШАВА, 17 вересня. — Положення в Польщі під диктатурою Пілсудського стає щораз більше напружене. Крім численних протестів з боку різних "політичних та громадських кругів" проти переслідування Пілсудським своїх противників, розпочали активний протест робітники.

Перший протестаційний страйк, в якому взяло участь більше як 10,000 робітників, уже відбувся у Варшаві. Страйк був одноденний. У страйку взяли участь металювці, будівельні робітники та цукорники. Уважають, що протестаційний рух робітників пошириться по цілій Польщі.

ПАРИЖ, Франція, 19 вересня. — Міністер фінансів пропонує кабінетові бюджет на слідуючий рік, який виказує, що Франція збільшує свої видатки на зброєння на 750 мільйонів франків.

Бюджет призначає для міністерств війни, моринарки й воздухоплавства та для інших військових департаментів 12 мільярдів 200 мільйонів франків, себто близько одну четвертину цілого бюджету.

Є це на три четверти мільярда франків більше, ніж випосить теперішній військовий бюджет.

ПАРИЖ, 17 вересня. — Вислід виборів у Німеччині дав приходу французьким націоналістам до нового нападу на міністра закордонних справ Бріяна. Газета "Еко де Пари" нападає на Бріяна за його "приміну" політику супроти Німеччини й відкрито домагається його негайної резигнації.

Французькі мілітаристи розпочали знову жвавішу агітацію за збільшенням французької армії. Націоналісти воюють тепер завзято проти своїх противників, покликаючися на зріст та скріплення німецького націоналізму.

ШАНГАЙ, Китай, 19 вересня. — Чан Су-Ліан, воєнний лорд і диктатор Манджурії, вмішався сьогодні в горожанську війну між панкінським урядом і північними генералами з наміром "закінчити її".

Манджурський диктатор, який був нестриманий у цій війні, видав циркуляр, в якому оплакує воєнну боротьбу минулих сімох місяців, вимагає припинення воєнних операцій та рекомендує, щоб усі державні справи залишити для вирішення центральному (манчжурському) уряду.

Іншими словами сказати, диктатор Манджурії став явною по стороні панкінського уряду під проводом генерала Чан Кай-Ші. Кажуть, що цей вчинок Чан Су-Ліана був майже смертельним ударом для північних генералів, що воюють проти Чан Кай-Ші.

Вони вже й без того були значно ослаблені побідами Чан Кай-Ші над північною армією в провінції Гонан та відтягненням військ генерала Ен Сі-Шана, губернатора провінції Шансі. Спільником Ен Сі-Шана у війні проти панкінського уряду був відомий генерал Фен Ю-Сян.

МАДРИД, Іспанія, 16 вересня. — В Барцельоні розпочався страйк 30,000 будівельних робітників. Поліція зараз на самім початку арештувала 12 провідників страйку. В кількох місяцях прийшло до сутинчок між страйкуючими робітниками а страйколомими та поліцією.

Робітники страйкують за підвишку платні, але уряд звернув пильну увагу на погодоку, що голова юній будівельних робітників мав сказати на мітингу, що "в разі потреби ми переведемо цей страйк на революційні рейки".

В Гранаді триває генеральний страйк. Поліція стріляла до страйкерів, коли вони хотіли влаштувати демонстрацію на вулицях міста. Кількох страйкерів тяжко поранено.

В Кадізі продовжується страйк трамваєвих робітників. За страйколомів у цій страйку є жовніри.

ЛІСБОНА, Португалія, 16 вересня. — В симпатії до страйкуючих млінарських робітників вийшли тут на страйк майже всі пекарі. Влада вислала до пекарень військових пекарів за страйколомів. Пекарі вже довгий час домагаються підвишки платні, але підприємці використали це домагання лише для піднесення ціни на хліб.

ЛОНДОН, 19 вересня. — Тут знову ходять слухи про злучення ліберальної та лейборитської партій. Орган лейборитського уряду "Дейлі Гералд" згадає сьогодні про конференцію, що відбулася вчора між прем'єром МекДоналдом, міністром фінансів Сновденом та провідником ліберальної партії Лойдом Джарджом.

Хоч розмова могла бути надзвичайно важливою, але зверх лише продовженням не-

давних конференцій над безрозбиттям, проте "Дейлі Гералд" каже, що вона включала обговорення цілої політичної ситуації й обіймала безробіття, різництво, імперіяльну конференцію, Індію та Лігу Націй.

Газета додає, що коли відбувалася ця конференція, до радників Лойда Джорджа перетворювали з іншими міністрами в справі деталей майбутньої програми уряду.

СКОЯВІК, Норвегія, 17 вересня. — Сюди прибув невеликий корабель, на якому журналісти привезли останки з експедиції дослідника Андреса, знайдені на Білім островах. Між іншим вони привезли кістки Франкея, третього члена експедиції.

На корабель забрано все, що вдалося знайти на островах після загибелі Андреса. Між знайденими річима є мапа, на якій точно зазначено дорогу бальона, а потім марш на південь, який зробили члени експедиції.

12 СМЕРТНИХ ВИРОКІВ.

Карна комісія ухвалила вирок у справі групи революціонерів-наймитів Індо-Китаю. 12 їх засуджено на смерть і 11 на доживотне ув'язнення.

ПОВЕРНУЛА РАДЯНСЬКА ЕКСПЕДИЦІЯ

МОСКВА, 16 вересня. — До Архангельська прибув учора ледадок "Седов" з науковою експедицією, що досліджувала арктичні острови на Ледовім океані. Голова експедиції професор О. Шмідт заявив, що радянські арктичні дослід-

## УРЯД МАНІТОБИ БУДЕ ДОМАГАТИСЯ ВІД БЕНЕТА 2,000,000 ДОЛ.

На конференції в справі безробіття, скликаній прем. Брекеном, тов. Колісник домагався скорочення дня праці без обниження заробітної платні.

Манітобський провінційний уряд буде домагатися від домінального уряду 2 мільйонів доларів з 20-мільйонного фонду, що був ухвалений парламентом на публічні роботи.

Таке оповіщення зробив прем'єр Брекен на конференції в справі безробіття в парламентарнім будинку, в якій взяли участь члени провінційного уряду та 60 представників від різних муніципалітету провінції.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

Тов. Колісник мав готову резолюцію в цій справі, але Брекен не прийняв її, заявляючи, що конференція не буде ухвалювати ніяких резолюцій.

На конференції був також присутній тов. В. Н. Колісник, комуністичний член міської ради у Вінніпегу, який був запрошений як член міського комітету безробіття.

Підчас обговорювання безробіття у провінції тов. Колісник заявив, що безробіття не є локальною проблемою, але загальною, та що воно витворює надпродукцію через примінення машинерії та страшний виваз робітників.

Щоб зарадити безробіттю бодай в часті, він домагався скорочення дня праці без знижки заробітної платні.

## ФРАНЦІЯ ВИДАЄ ЧЕТВЕРТИНУ СВОГО БУДЖЕТУ НА ВІЙСЬКОВІ ЦІЛИ

ПАРИЖ, Франція, 19 вересня. — Міністер фінансів пропонує кабінетові бюджет на слідуючий рік, який виказує, що Франція збільшує свої видатки на зброєння на 750 мільйонів франків.

Бюджет призначає для міністерств війни, моринарки й воздухоплавства та для інших військових департаментів 12 мільярдів 200 мільйонів франків, себто близько одну четвертину цілого бюджету.

Є це на три четверти мільярда франків більше, ніж випосить теперішній військовий бюджет.

ПАРИЖ, 17 вересня. — Вислід виборів у Німеччині дав приходу французьким націоналістам до нового нападу на міністра закордонних справ Бріяна. Газета "Еко де Пари" нападає на Бріяна за його "приміну" політику супроти Німеччини й відкрито домагається його негайної резигнації.

Французькі мілітаристи розпочали знову жвавішу агітацію за збільшенням французької армії. Націоналісти воюють тепер завзято проти своїх противників, покликаючися на зріст та скріплення німецького націоналізму.

ШАНГАЙ, Китай, 19 вересня. — Чан Су-Ліан, воєнний лорд і диктатор Манджурії, вмішався сьогодні в горожанську війну між панкінським урядом і північними генералами з наміром "закінчити її".

Манджурський диктатор, який був нестриманий у цій війні, видав циркуляр, в якому оплакує воєнну боротьбу минулих сімох місяців, вимагає припинення воєнних операцій та рекомендує, щоб усі державні справи залишити для вирішення центральному (манчжурському) уряду.

Іншими словами сказати, диктатор Манджурії став явною по стороні панкінського уряду під проводом генерала Чан Кай-Ші. Кажуть, що цей вчинок Чан Су-Ліана був майже смертельним ударом для північних генералів, що воюють проти Чан Кай-Ші.

Вони вже й без того були значно ослаблені побідами Чан Кай-Ші над північною армією в провінції Гонан та відтягненням військ генерала Ен Сі-Шана, губернатора провінції Шансі. Спільником Ен Сі-Шана у війні проти панкінського уряду був відомий генерал Фен Ю-Сян.

МАДРИД, Іспанія, 16 вересня. — В Барцельоні розпочався страйк 30,000 будівельних робітників. Поліція зараз на самім початку арештувала 12 провідників страйку. В кількох місяцях прийшло до сутинчок між страйкуючими робітниками а страйколомими та поліцією.

Робітники страйкують за підвишку платні, але уряд звернув пильну увагу на погодоку, що голова юній будівельних робітників мав сказати на мітингу, що "в разі потреби ми переведемо цей страйк на революційні рейки".

В Гранаді триває генеральний страйк. Поліція стріляла до страйкерів, коли вони хотіли влаштувати демонстрацію на вулицях міста. Кількох страйкерів тяжко поранено.

В Кадізі продовжується страйк трамваєвих робітників. За страйколомів у цій страйку є жовніри.

ЛІСБОНА, Португалія, 16 вересня. — В симпатії до страйкуючих млінарських робітників вийшли тут на страйк майже всі пекарі. Влада вислала до пекарень військових пекарів за страйколомів. Пекарі вже довгий час домагаються підвишки платні, але підприємці використали це домагання лише для піднесення ціни на хліб.

ЛОНДОН, 19 вересня. — Тут знову ходять слухи про злучення ліберальної та лейборитської партій. Орган лейборитського уряду "Дейлі Гералд" згадає сьогодні про конференцію, що відбулася вчора між прем'єром МекДоналдом, міністром фінансів Сновденом та провідником ліберальної партії Лойдом Джарджом.

Хоч розмова могла бути надзвичайно важливою, але зверх лише продовженням не-

давних конференцій над безрозбиттям, проте "Дейлі Гералд" каже, що вона включала обговорення цілої політичної ситуації й обіймала безробіття, різництво, імперіяльну конференцію, Індію та Лігу Націй.

Газета додає, що коли відбувалася ця конференція, до радників Лойда Джорджа перетворювали з іншими міністрами в справі деталей майбутньої програми уряду.

СКОЯВІК, Норвегія, 17 вересня. — Сюди прибув невеликий корабель, на якому журналісти привезли останки з експедиції дослідника Андреса, знайдені на Білім островах. Між іншим вони привезли кістки Франкея, третього члена експедиції.

На корабель забрано все, що вдалося знайти на островах після загибелі Андреса. Між знайденими річима є мапа, на якій точно зазначено дорогу бальона, а потім марш на південь, який зробили члени експедиції.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED TRI-WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українському Робітничому Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada

Редакція за оголошення не відповідає.

ЗА АКТИВНІСТЬ ЧЛЕНСТВА!

Активність зарядів, комітетів і членства — це життя організації. — Неактивність, байдужість, недбалість — це загибання.

Кожний свідомий робітник, що цікавиться подіями дні, ставить перед собою різні запитання, шукаючи на них відповіді. Його цікавлять: економічна криза, безробіття, організаційні неорганізовані, існування революційної робітничої преси, зміцнення тих робітничо-фармерських організацій, які вже існують, посправдання в них організаційної й освідомлюючої роботи.

Відповідь на всі ці запитання одна: робота, робота й ще раз робота в організації.

В місяці жовтні маємо дві кампанії, або й цілих три. Кампанія за членством до Робітничого Допомогового Товариства; кампанія допомоги "Воркерс"; кампанія допомоги страйкуючим майнерам в Мерколі. Потім ідуть ще не одні рази, місяці, але постійні кампанії за організуванням Індустріальної Юнії Лісових і Різальних Робітників та безробітних.

Розуміється, листопад — це вже традиційний місяць псування допомоги українській робітничо-фармерській пресі. Грудець ЦВК ТУРФДім признає на кампанію за членством до ТУРФДім. І так, місяць від місяця, рік від року. Та поминувши все те, перед нашими масовими організаціями стоять ще інші завдання, які тісно зв'язані з поступом класової боротьби — це стала освідомлююча праця членства в організації.

Організації живуть тільки активністю. Коли нема активності — нема життя. Українські робітничо-фармерські організації ТУРФДім і РЗТ завжди відзначали своєю активністю. Хоч, правда, та активність в більшості спиралася на невеличких гуртках товаришів і товаринок при пасивній підтримці, а не раз і при непростій байдужості загально членства.

Коли взяти під увагу теперішні часи, то наші організації повинні подолати свою активність. Активність перш всего треба збільшити внутрі організації. Заряди відділів, організаційно-освітні, шкільні та мистецькі комітети обов'язково повинні виказати життєздатність у своїх галузях діяльності. Центральний організаційно-освітній комітет, як нам відомо, виступав уже програму організаційної, агітаційно-пропагандової і освідомлюючої праці на зимовий сезон. Цю програму праці він розіслав до усіх організацій. Програма має своїм завданням допомоги комітетам, зарядам і членству на місяць у їхній організаційній і освітній діяльності.

Що найважливіше у всій нашій роботі — це масовість. До роботи в організації мусить стати усе членство. Чи то в переведенні кампанії за членством, чи за новими передплатниками для своєї преси, чи то просто вчашати на масові і ділові мітинги, на лекції, курси, підприємства, чи то брати участь в драматичних та концертних виставах — до усього цього повинно братися усе членство.

Ніякий тягар не є тяжкий, ніякої роботи нема забагато, ніякі перешкоди не є страшні — коли працює в організації усе її членство. Мало варті та організації, членство якої не приходять навіть на мітинги, або коли до місцевості приїжджає організатор, то ні заряд відділу, ні його допоміжні комітети не подбали про розголосження мітингу та ще й самі на него не прийшли. Дуже мала користь з такої організації, якої членство не бере ні в якій кампанії активної участі. Організація береться на увагу не тільки після її членства, але після активності її членів. Сила організації не тільки в кількості, але й в якості.

Почнемо, скажимо, з зарядів. Чи вони активні? Бо від їх активності у великій мірі залежить активність членства. Чи відбуває заряд регулярно свої засідання? Чи усі його члени точно вчашають на засідання? Бо коли одного разу на засіданні є частина членів заряду, а другого разу є друга частина, а нема вже тої, що була перший раз, то шкода, що ті частини сходилися взагалі. Ніякої користі з таких засідань немає. Або коли є такі члени заряду, що приходять на засідання раз на місяць чи раз на два місяці, то яка користь з такого члена заряду? Адаже ж заряд в організації є тим чинником, який приготує програму праці цілої організації і коли її стверджують збори, береться до її виконання, поручаючи кожну ділянку відповідним комітетам. В кожному комітеті має він свого представника для зв'язку, контролю й регулювання праці. І коли член заряду не приходять на мітинги, заряд не має кому доручити виконання певної частини праці. Через невиконання тої одної галузі роботи, дезорганізується цілу роботу. Це відбивається на загальному членстві й на організації.

Тож щоб активізувати членство, треба починати від голови: від ЦВК, від його центральних організаційно-освітніх, мистецьких та шкільних комітетів, обов'язком яких є в першу чергу давати директиви праці, а в другу — допомагати матеріалами ці директиви виконувати.

Друге — заряди відділів і комітети на місяць, отримавши директиви — повинні узятися за їх виконання, пристосовуючи їх до своїх обставин на місцях, а крім того повинні й самі виробляти план праці згідно з рішеннями з'їздів, розвивати самовізначення й передавати її усе членству.

Третє — само членство. Шляхи збори, чи то вони відбуваються раз на місяць, чи два, чи вони скликаються спеціально для певних справ — є важкими, дуже важкими в житті й роз-

витку організації й членство повинно на них приходити. Збори частіше, ухвали зборів, виконання цих ухвал — це є найголовніше, що живить організацію.

Якраз зараз, на розпочатті осінньо-зимового сезону всі організації, усі їхні заряди, комітети повинні над цими справами застановитися, усунути недбалість, легковажність, встановити товариську дисципліну й закласти міцні підвалини під організаційно-освітню роботу наших організацій на цілий сезон.

Розпочинаючи роботу — пішіть про це до своєї газети, щоб другі відділи бачили це та брали з вас приклад. Розвинути на цю тлі гостру товариську самокритику. Проголосіть війну байдужості й недбалості. Пішіть до центральних комітетів про те, як ви починаєте свій осінньо-зимовий сезон.

БУДУЙТЕ МІЖНАРОДНУ РОБІТНИЧУ ДОПОМОГУ!

До всіх робітників! До всіх робітничих організацій!

Міжнародно Робітничу Допомогу zorganizовано з початком цього року, підчас страйку сталевих робітників в Гемілтоні і тоді вона зачала збирати допомогу для робітників, які довго боролися з сталевими босами. Всі робітники, які були в цій страйку, не забули тої корисної праці Міжнародної Робітничої Допомоги.

В лютому цього року на конференції, на якій було 45 делегатів, що репрезентували 30 робітничих організацій, вибрано провізириний Всеукраїнський Комітет МРД.

Завданням МРД є постаратися о матеріально й морально підтримку для робітників і їх організацій, які провадять страйкову боротьбу, організувати кемпи для робітничих дітей і старатися про подібну допомогую активність для робітничого руху.

Міжнародна Робітничу Допомогу мусить бути збудована на основі конкретних обставин, таких як сталевий страйк в Гемілтоні і теперішній майнерський страйк в Аалберті. Щоб можна було пустити в рух між-

ширню МРД в кожній околиці і в кожному місті, ми радимо, щоб негайно заложити комітет МРД у вашім місті, щоб він завняв допомогую для албертійських страйкерів. (Наприклад, торонтоńska організація може називатися "Торонтоський Комітет МРД Албертійським Майнером", або може мати якусь іншу подібну назву.) Завданням локального допомогую комітету буде збирати фонди на лісти жертв, які ми висилаємо, збирати одяг і т. ін.

Нашою метою є зробити з комітетів, які зараз заснують для несиши помощи албертійським страйкуючим майнерам, в постійні комітети, що будуть приготувані до дальших кампаній, які будуть виринати.

Ми апелюємо до вас і до кожного робітника гуртуватися докола МРД. Будуйте Міжнародно Робітничу Допомогу! Організуйте Майнерський Допомоговий Комітет у вашім місті! Стійте за солідарність в класовій боротьбі!

Краєвий офіс:

Room 308, 331 Bay Street Toronto, Ont., Canada

КАМПАНИЯ ОРГАНІЗУВАННЯ МЕТАЛЕВИХ МАЙНЕРІВ І СМЕЛТРОВИХ РОБІТНИКІВ.

Значіння металевої індустрії, як воєнної індустрії.

Підчас останньої світової війни індустрія нікелю і міді були важкі тим, що вони виробляли потрібний воєнний матеріал. Нікелю можна вживати для різних цілей: для виробу панцирних плит, лопатів до крисів, проти-кульових щитів від тяжкого артилерійського вогню, магазинів для патронів, автомобільних частин і багато інших військових і морських приладів. Міді вживається у виробу куль і електричного апарату, який є зв'язаний з воєнними операціями тяжкої артилерії і морських гармат.

Майні в дистрикті Содборн продукують 90% нікелю в цілм світі. Майна Фруд, яка є найбільшою, і такі майні як Карсон, Ерінгтон, Крейтон, Фалконбридж та інші, які оперують в цій дистрикті, відіграють важку роль у приготуванні надходючої імперіалістичної війни. Продукція міді в цій околиці є також дуже велика і тягнеться аж до Руан, Кве, Содборський дистрикт продукують також багато хемікалів в смелтрах і т. ін.

Робітники продукують нікелю і мідю, якої вживається у виробу куль, яких уживається опісля проти них, щоб їх вбивати. Остання війна доказала, так далеко, як це відноситься до нікельових баронів, що їхні багатства страшно зросли. В тім самім часі, коли вбивано мільйони робітників, зиски своїм і тих, що вложили свої гроші у воєнну індустрію, дуже зросли.

Факт, що 90% світової продукції нікелю знаходиться в дистрикті Содборн переконує нас,

ти імперіалістичної війни і за визвілі робітничої класи.

Це властиво зробити тільки тоді, як робітники будуть організуватися і не будуть забувати про те, що сотки їхніх товаришів віддали своє життя, щоб набути зиски для Імперіалістичної Нікел Ко. Майже кожний тиждень приносить смерть для робітника, а часом для більшого числа робітників нараз, як це сталося минулого літа. Кожної хвили може повторитися страшна катастрофа, яка мала місце в Голиджер майні. Страшна система спід-ап і погіршення умови праці і близькі собі питання, які мають започаткувати організаційну працю. Робітники мусять боротися за введення апаратів забезпечення, за кращу заробітну плату і т. ін.

А. Т. Гил.

ОПОВІДАЄ ПРО СТРАЙКОВУ БОРОТЬБУ В МАНСФЕЛЬДІ.

Одною з найцікавіших промов на Конгресі Профінтерну і на конференції партійних жінок була промова молодого робітника, яка тільки що прибула із сцени боротьби в Мансфельді, Німеччині, де тисячі робітників зводять вперту боротьбу проти раціоналізації і об'їзнення заробітної плати.

Проти цього страйку майстерів і металевих робітників в Мансфельді боролися не тільки капіталістичні корпорації, яких цей страйк обходив, але, як воно звичайно буває, поборювали його також бюрократи соціал-фашистських трейд-юніонів з німецької соціал-демократичної партії.

Ця молода робітниця, яка вступила до партії в наслідок страйку, оповідала про страшні відносини, серед яких робітники в Мансфельді мусіли працювати. Вони працювали по 9½ годин денно, а їх пересічна плата вносила 28 марок тижнево (около \$7.00). Через цілий час боротьби робітничі помагаи-робітникам страйкером в найбільш боєвий спосіб. Вони пікетували, працювали в несиши помощи страйкуючим через Міжнародно Робітничу Допомогу і боролися отверто з фашистами і поліцією.

Ця жінка якраз описала боротьбу жінок. На масове рішення робітників боси настрашилися і змобілізували всі поліцію, яку тільки могли. Фашисти zorganizували відділи страйколомів. Але жінки боролися проти них, били їх, де-

Вони мусять зрозуміти свої обов'язки відносно великого питання, яке лежить зараз перед міжнародною робітничою класою і яке відноситься до надходючої війни.

Майнери нікелю і робітники смелтрах мусять зрозуміти, чому капіталістична держава, суцільна і т. ін. атакували нас цего літа кілька разів і зараз пробають запроторити в тюрму чотирох наших товаришів на приказ Імперіалістичної Нікел Ко. Все це є наслідком теперішньої зростаючої кризи, важливості індустрії, а головний її майбутнього значіння. Вступайте в члени організації металевих робітників і робіть її сильною. Бо тільки через організацію зростає значіння нашої сили.

маскувалі їх перед робітниками, де вони жили, висказували свою ненависть проти них в той спосіб, що на діточих візках, які вони тягнули з собою, виписували різні написи, які денунціювали страйколомів. Коли страйколомів везло до роботи автомобілями, то жінки кидалися на дорогу перед автомобілями і стримували їх. Соціал-демократична поліція ударами палок заваловала жінок з ніг. Підчас одної великої демонстрації велика маса поліції в автомобілях вигналася між жінки і діти і вбила їх до землі. Через проініційний випадок побито також деяких трейд-юніонних бюрократів, які переходили туди і їх відіслано до шпиталю.

Через активність жінок в допомогую страйковій акції сотки робітників вступили до Міжнародної Робітничої Допомоги. Таксамо підчас боротьби і негайно по ній около 900 робітників стали членами комуністичної партії, з того около 200 жінок.

Ця жива історія молодого робітничого повинна послужити за приклад канадійським робітникам, як вони можуть активно помагати в страйкових боротьбах. Згадана робітниця закінчила свою промову тим, що хоч соціал-фашисти зрадили страйк, то робітники не чуються побідженими, але приготуються до нових боїв і що маси є зараз переконані більше, як коли піти до остачинного бою за Радянську Німеччину.

Б. Б.

БІГОС ПО-ВАРШАВСЬКОМУ.

(Стаття з харківського "Радянського Села".)

Поруч із загальною економічною кризою, що цунко, мов гадука закручує в свої обійми навіть такі капіталістичні країни, як Аляска усього світу — Америка, наростає всесерпейська земельна криза, а разом з нею занепадає сільськогосподарства капіталістичних країн і загальне здешевлення сільсько-господарської продукції.

І от тепер в Європі починають шукати способів, якби знайти вихід із цієї кризи. Закордонні газети повні звісток про майбутні конференції (наради) представників хліборобських країн Східної Європи. В румунській столиці Бухаресті вже відбулась така конференція Румунії, і Югославії.

Фашистські румунські газети отверто пишуть, що вони вважають Бухарестську аграрну конференцію як зародок єдиного протибільшовицького фронту на річці Дунай та в балканських країнах. От воно до чого балачли ведеться.

Слідом за Бухарестською конференцією відбулась через два тижні конференція міністрів хліборобства, яку скла-

дузькою зброєю, та заборгованим французькому капіталові було доручено кувати ланцюг від Фінляндії, аж до Югославії, яким оде збираються бразнути у Варшаві.

Чимало було спроб діяти до якоїсь згоди у Латвії та Естонії з Литвою або Фінляндією в справах митних, і нічого з того не вишло. Отже, нікого там тепер не вірять в можливість якогось-то об'єднання буцім то хліборобських держав. Усі чудово розуміють, що варшавська конференція — це не "хлібне діло", а чергова політична витівка французько-польського імперіалізму, який кидається на всі способи, щоб хоч як небудь дошкулити Радянському Союзові.

У Варшаві вже почали готуватися до приймання гостей. Вже запашний дух від "бігосу по-польському" (національна справа), яким думали забити паморочи учасників конференції, посунув з варшавської політичної кухні до Бухаресту, Будапешту, Праги, Риги.

Варшавські кухарі шукають до свого бігосу якнайбільше гарматного м'яса. Отже, латишам, естам, фінам та румунам припадає незвичайна робота приставити своє власне м'ясо в цей бігос.

Ось чого хочеться тим, що скликають конференцію у Варшаві. Для Радянського Союзу важливі тільки знати і перевірити, наскільки і в яких саме країнах є охочі піти на "варшавський бігос". Участь в цій конференції доведе нам, наскільки ворожі окремі капіталістичні країни з числа наших сусідів до Радянського Союзу, і pomoже зробити нам свої висновки, як поводитися з сусідами-ворогами.

З свого боку ми можемо ще раз повторити: "війни не хочемо, війна нам не потрібна, і потягнеться до нас — опиниться дуже далеко від радянських кордонів". Ми до відкриття варшавського змовиника, скільки б їх не було, завжди готові.

Олександра Крук.

РОЗГРОМ ЛІВИХ ПРОФОРГАНІЗАЦІЙ.

Польська влада заарештувала посла білоруської робітничо-селянської фракції Дворжанина, закінчивши, що він нібито підчас демонстрації в селі Олександрії (пов. Гродно) стріляв на поліцію. Крім того польська поліція переведить масові арешти серед селян. За участь в демонстрації в Олександрії арештовано 30 селян.

По всій Польщі відбуваються труси та арешти. У Варшаві зовсім розгромлено ліві профорганізації і заарештовано 120 осіб, з них: 60 відіслано до суду. В мешканні сенатора з партії Сельроб-Єдність Химчина вчинено труси і заарештовано 12 осіб. У Львові кажуть, що там мають бути вчинені з боку поліції нові репресії проти лівих партій і організацій.

БЕЗКОНЕЧНІ АРЕШТИ.

В Глівочах біля Бірки поліція арештувала 23 серпня студентів Володимира та Івана Габрусевичів. В Бішові, пов. Сокаль, арештовано В. Савчука, Мандюка, Пурі й Сафіяна. В Гродзенці арештовано К. Панічевського, Я. Панічевського, Р. Олейка, С. Семінюка, Якова й Володимира Сидельського, В. Бандурака, С. Перейму, В. Дорожинського, Р. Сербинського, І. Ступаря, І. Березовського, М. Голійського, Я. Хамова і Т. Юзькова. Арештовання тривають далі.

ВІЗНИЦІ НЕ ВИСТАРЧАЄ.

Всі визниці Індії переповнені політичними в'язнями. На тюрми обертають непридатні млини. Звільняють тисячі кримінальників, щоб мати для політв'язнів вільні місця.

# ІНДУСТРІАЛЬНА ЮНІЯ ЛІСОВИХ І РІЛЬНИХ РОБІТНИКІВ.

На протязі цього року та юнія поширила свій вплив і поле діяльності по цілій країні.

Юнія має зараз досить активні відділи в степових провінціях і кілька відділів в Бритиш Колумбії, не згадуючи вже про ті, що існують в провінції Онтеріо. Кілька відділів є зараз в процесі організування в степових провінціях, де юнія організує гарвестерів і в тім самім часі пробує організувати маси лісових і кемпових робітників. В дистрикті Порт Артур зорганізовано дять нових відділів. Вислід активності цих нових відділів є надзвичайно добрий і він навіть відбувається в здоровому впливові серед місцевих масових організацій, бо велике число мандруючих робітників, яке живе в фермерських дистриктах, даєся втягнути до участі в організаційній праці. Відділи в степових провінціях успішні згуртувати довкола себе сотки мандруючих робітників і ми є певні того, що ці організовані робітники будуть впливовим чинником в організуванні безробітних робітників.

Теперішній уряд і великі підприємці вже планують організувати допомогові кемпи, головним завданням яких буде експлуатувати робітників на як найбільшу скало і обнижжити заробітню платню до мінімуму. Ми можемо бути певні, що ці "допомогові" кемпи стануть дійсними невіданими загорадами, метою яких буде знищити боєвість і опір робітників. Індустріальна Юнія Лісових і Рільних Робітників вже зачала організувати робітників до боротьби проти цієї нової форми визиску, який буде провадитися під покривкою "допомогової праці". Юнія має заложувати кемпові комітети в тих "допомогових" кемпах, як також і у всяких інших кемпах, щоб таким способом вести робітників до боротьби проти обниження заробітньої плати і проти погіршення обставин.

В кожній місцевості, до якої напливають безробітні, юнія поорганізує секції безробітних і звиче ці секції з загальним рухом безробітні по цілій країні. Мітинги будуть відбуватися в салях і на вулицях так часто, як це буде можливо. Поведеться пропаганда в урядових і приватних емплоїмент офісах при допомозі філіальних і українських масових організацій і під проводом комуністичної партії. Юнія поорганізує відділи в кожнім фар-

мерським центрі, де є фермерські робітники. Цей період безробіття і фінансової депресії не спинить нашої боєвості, навпаки, він згуртує великі маси робітників, викинених з праці через кризу, в лави революційних ридів. По цілій країні розкинется дятючки, памфлети і іншу літературу, в яких буде закликатися робітників до боротьби проти теперішніх неносимих обставин. Індустріальна Юнія Лісових і Рільних Робітників зможе виконати рішення останньої конвенції і створити дійсну боеву машину між мандруючими робітниками. До цього часу наша юнія була головною організацією робітників, що рубалою дерево на папір і її активність концентрувалася в Онтеріо між філіальними і шведськими робітниками.

Зараз юнія має свої відділи в кожнім більшим центрі і в місті в Канаді і вона обнижає робітників всіх народностей. За допомогою масових організацій і при партійній підтримці наша юнія стане одним з провідних чинників класової боротьби в Канаді.

Є це обовязком членів масових організацій і партійних груп організувати юніюні відділи і вибрати комітети акцій в кожній можливій місцевості, бо це є одиникий спосіб, в який ми зможемо зорганізувати маси мандруючих робітників. Члени лівого крила і масових організацій мусять жити своєю впливу і своїх організацій, щоб витворити більш симпатичне відношення до нашої юнії. Всі наші плани можна легко перевести в життя, як тільки наші товариші зрозуміють, що це вимагає серйозної уваги і участі кожного товариша зокрема.

Десятки тисяч робітників мусять бути організовані, без огляду на кошт і зусилля, їх треба буде втягнути разом з іншими революційними робітниками в боеву юнію класової боротьби за краєц обставини. Для працюючої класи. Рішальним чинником в боротьбі за долавання капіталізму буде організування і провід цих робітників в їхніх боротьбах. Організуванням Індустріальної Юнії Лісових і Рільних Робітників ми не лише помагаємо організувати робітничий клас в Канаді, але причиняється до загального революційного руху в цілій світі.

Центральний Офіс І.Ю.Т.Р.Р.

# ОТАК ВИГЛЯДАЄ "СВОБОДА" РОБІТНИЧО-СЕЛЯНСЬКОЇ ПРЕСИ НА ЗАХ. УКРАЇНІ



Робітничо-селянську пресу на Західній Україні, уармленій Польшею, раз-ураз заарештовує поліцейська влада ПІлсудського й конфіскує. Усі робітничо-селянські часописи виходять з важким трудом, повні білих плям, з яких викреслює поліція статті, що висвітлюють скрутне положення трудящих Польщі.

## ЧУДО ІЗ ЧУД НАД ВИСЛОЮ

Пан ПІлсудський про соймових послів, про конституцію і про інші чудосі над Вислою.

Польська преса друкує розмову з ПІлсудським. Ця розмова — як звичайно... весела. Найперше ПІлсудський сказав, що послі до-варшавського союму є тільки на те, щоб по дурному запитувати і по дурному говорити. Демократизм і парламентаризм ведуть до ошукування народу. Шеф кожного уряду є дівчиною від всього, але ПІлсудський не дасть себе надуживати. Польська конституція є дурна і брудна (нехлюйна) і має вигляд страви зложеної з гнилої шинки, надгнилої солонини і кислої капуста. Гнила шинка є для президента держави, гнила солонина для шефа уряду, а кисла капуста для послів. З того виходить страшний сморід, від якого йонеє ціла вулиця Вейська (там польський сойм). Отже треба змі-

нити конституцію. Але її не можуть зміняти послі, що хомуть з конституції зробити преституцію, бо ті послі, або темні індивіди, або злодії, хоча їм здається, що вони мають універсальний розум. Після кожної розмови з послами міністрам хочеться ригати. Тому кожного посла треба викладати за двері, а якщо хтось частує його кулаком, то не шкодить. Послі є лотри з брудними портками і небезпечна банда. Добре, що хоч частина послів з ББ відлучилася від того хливу і виходку, що його собою уявляють послі. Здається, ПІлсудський нічого більше не робить і не думає, тільки вправляється у вишукуванні масних слів, які уживаються або в корми, або в домі божевільних.

## НЕДОСТАЧА ТЮРЕМ В ІНДІЇ.

Через недостачу тюрем — в Індії мляни перебувають на тюрми. — Щоб примістити політичних в'язнів — звільняють кримінальних злочинців.

До цілої серії криз, що, як перестиглі яблука з яблуні, спали на голову англійській Індії, приєдналася ще одна.

І дуже загрозлива. Дуже, так мовити, дражлива. Пекуча.

Нагальна. І відповідальна. Коротенько казавши, одна з тих криз, що не "терять отлагательства", одна з тих проблем, що вимагають розв'язання ось-ось вже зараз і в кожному разі не пізніше за трирішнього року.

В комісію такої проблеми не передали. І "пророблювати" теж ніколи. Та що довго балакати, "хоч круть-верть, хоч вертуть".

Одне слово: діло-труба.

І виходу, розв'язання задачі, чи хоч натяку на нього, не видно. Самі подумайте:

"ЛОНДОН. Всі тюрми Індії переповнені політ'язнями. Провінціальний уряд Бенгалії гарячково вишукує нові приміщення для в'язнів. В районі Ультаданга на тюрму обертають запушений мляни. Дочасно звільнюють кримінальних злочинців, щоб на їх місця посадити політ'язнів".

Оце криза, так криза. Прорив так прорив. У всетюрменному масштабі. Чорта лісого і роз'яжеш! Нівкі тут запустілі мляни не допоможуть. Поможє тільки один спосіб. Радикальний. Так мовити, прямої дії. Слухайте ж, ваша "робітничо" віце-корольська величність, лорде Ірвінгу! Даємо пораду безкоштовно. Досить кустарництва і "суро-гатних тюрем! Більше раціоналізації, менше браку і втрат на виробництві! Далеко краще і надійніше просто обставити колючим дротом всю Індію.

Одна велика удосконалена тюрма, замість десятків тисяч розпорощених тюрмо-подібних установ.

Одна, — з кількома, також огороженими колючим дротом, провінціями-відділами. З кільканадцятьма, також огороженими районами-секціями в кожному підвідділі.

З кількома десятками, також ретельно огорожених, селтюрмом корпусів в кожній секції.

З кількома тисячами чудово заплутаних колючим дротом дворів — камер.

Яка струнка організація! Яка чіткість роботи!

І ви, пане лорде, в центрі як головний тюремник.

Визнайте, що перспектива справді блискачка.

Поспішайте ж, лорде Ірвінгу.

Поспішайте, бо, чого доброго замість обертати мляни на тюрми, індійські трудящі почнуть повертати тюрми на мляни.

Альманзор.

## ЗГОРІЛА ЛЬВІВСЬКА ЕЛЕКТРОСТАНЦІЯ.

У львівській міській електровні при вулиці Чернецького згорів в дні 19 серпня великий магазин з приладами. Причинна пожежі невідомо, хоча підозрівають, що це сталося наслідком підпаду. Шкода вийняла біля 100,000 злотих.

# ОПОРТУНІЗМ В ПРАКТИЦІ.

Плачання вкладок до партії стоїть дуже зле. — Час покласти цему край.

Плачання вкладок партійного членства, від якого залежить організаційна робота партії, є в дуже поганім положенні. Це витворює таку ситуацію, що робить успішну роботу десять разів тяжшою, як його вимагають обставини. В цьому часі, коли можливості для праці є більші, як будь-коли передтим, наша змога повести цю працю є спараліжована браком фондів.

Коли ми застановимося серйозно над третім періодом і дійсно думаємо те, що ми говоримо в справі радикалізації робітників, то повинні на те, щоб теперішнє недбалство в справі плачання вкладок, продовжалася, значить те саме, що заперечувати свої діла словами. Багато говориться про "опортунізм" і "праву небезпеку". Тут маємо конкретний і практичний образок цього. Правдою є, що реорганізація плачання членських вкладок, опертих на дистриктовій базі, цілком правильне діло, причинилася до деморалізації в плачнні вкладок. Ця реорганізація існує вже майже рік. Час вже, щоб між групами, дистриктом і центром настали правильні зв'язки. Теперішній навал праці і зріст вида-

ків в дистриктах причинився до того, що Дистриктовий Комітет видає на цю працю гроші, які повинні бути виддані до центра. І хоч треба побізнати, що великий тягар роботи спадає на Дистриктові Комітети, то однак пояснювати собі це тим, що Центральный Комітет має розлетітися, було б фатальним.

Все ж таки є це важке діло всіх партійних членів, щоб де висинити. Помимо кризи, безробіття між членами нашої партії і зубожіння між багатьма нашими членами, членські вкладки повинні бути головним завданням для тих з нас, що працюють. Теперішній період вимагає від нас більших завдань і це є-одно з них.

Кожна група нашої партії мусить трактувати це завдання, як одно зі своїх головних справ в теперішній часі. Кожен Дистриктове Бюро мусить агітувати за точним плачанням членських вкладок, щоб тим способом одержати потрібні фонди для нашої праці.

Це є опортунізм в практиці! Ціла партія мусить застановитися над потребою, щоб це було перемогти.

ЦК Компартії Канади.

# "ФОРОВ" В НЕБЕЗПЕЦІ.

Боева газета бідних фермерів в англійській мові є у великій небезпеці. Спішіть її з допомогою.

"Форов", боевий орган бідних фермерів, знаходиться в небезпеці і може перестати виходити. Кошти друкування накопичилися і зараз грозить йому небезпека, що коли він не буде регулярно виходити, то поштові привілеї будуть скацельовані.

Через цілих майже шість років "Форов" борюється, щоб втриматися при житті. Товариші, які працювали над тим, щоб він виходив, жили серед дуже тяжких обставин. Львівські фермери зробили все, що було в їх силі, щоб газета виходила. Тепер настала така тяжка криза, що багато наших читачів між бідними фермерами не можуть відновити свої передплати. Пшениця впала так низько, чого не було від 1914 року і фермери зализили довги глибоше як будьколи передтим. Через те обставини "Форва" стали хронічним явищем.

Як практичний приклад товариства і єдності між робітниками міста і робітниками ріалі передплата на "Форов"

в теперішнім часі буде великої ваги.

Газета є великою помочою і користю для бідних робітників, які бажано знати, що діється на фармах. Багато робітників ще носяться з упердженням, які газета pomoже побороти.

Тому ми апелюємо до вас, товариші робітники, заслати свої передплати або малі жєртви на "Форов". Передплата вносить \$1.50 річно і треба її заслати до "The FURROW", Room 3, Grainger Bldg., Saskatoon, Sask.

Сповніть свій обовязок!

## ПЛАН МОРЬСЬКОГО ЗБРОЄННЯ РУМУНІЇ.

Відеська "Райхспост" довідується, що румунські військові кола, в звязку з візитою англійської флоты, обмірковують плани морських зброєнь. Румунія вирішила передати замовлення на морське зброєння англійській промисловості, залишивши французькій — на суходільне зброєння.

## ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

ЧИТАЙТЕ І РОЗПОВСЮДНЮЙТЕ ТАКІ ЧАСОПИСИ Й ЖУРНАЛИ:

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ" — одиникий український робітничий часопис в Канаді, виходить три рази на тиждень. Передплата: \$4.00 на рік, \$2.00 на півроку.

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" — одиникий дійсно фермерський український часопис в Канаді, що боронить інтереси працюючого фермерства. Передплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на півроку.

"РОБІТНИЦЯ" — одиникий журнал в українській мові для працюючої жіноцтва, виходить два рази на місяць. Передплата: \$1.50 на рік, 80 центів на півроку.

"БОГОВА МОЛОДЬ" — одиникий журнал в українській мові для української роб-фарм. молоді, виходить раз на місяць. Передплата лише 50 центів на рік.

Передплату на повинні часописи і журнали посилайте або на ім'я кожного часопису окрема, або на ім'я А адресу:

WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N, Ltd. Cor. Pritchard & McGeogor Sts. Winnipeg, Man.

ЕРІХ МАРІА РЕМАРК

# На західному фронті без змін

Переклав з німецької мови Ж. Бургарт.

(51)

(Продовження).

Спочатку приміщення вимощуємо матрацями, що їх витягаємо з сусідніх домів. Саадатський зад теж любить сидіти на м'якому. Лише середина приміщення вільна. Тоді ми приносимо ковдри та перини, чудесні м'які речі. Цього ж у селі досить. Альберт та і знаходимо складане ліжко з магазину, з блакитним шовковим багдахном, та з мерзаними фіранками. Ми впріваємо, мов ті малли, переносачи його, але чогось подібного не можна ж прогавити, тим більш, що через декілька днів воно буде однаково знищене пострилами. Качинський та я складаємо маленький патруль та обшукуємо хати. За короткий час ми вже маємо десяток яєць та 2 фунти досить свіжого масла. Раптом в одній саля розлягається тріск і кризь стінку летить задізна грубка, повз нас, та знову вилітає кризь стінку на віддаленні двох метрів від нас. Дві діри. Це з будинку, що проти нас, туди влучила граната.

"Маємо щастя", — веміхається Качинський, і ми шукаємо далі. Раптом ми насторожуємо

вуха і бжимо. Потім ми зупиняємося, як зачаровані: в маленькому хліві візяться двоє живих поросят. Ми протираємо очі та обережно знову заглядаємо: вони справді ще є. Ми хапаємо їх: без сумніву, це двоє справжніх молодих свиней.

Це буде чудова їжа. Приблизно 50 кроків від нашого притулку стоїть маленький будиночок, що був за офіцерську квартиру. В кухні є величезна плита з двома рашперами, з сковорідками, горщиками та казанами. Все є, навіть сила дрібно нарубаних дров у хліві — справжня зачарована країна.

Двоє людей зранку на полі шукають картоплі, моркви та молодого горошку. Ми розшукуємо і не бажано консервів з провіантської бази, а лише свіжих продуктів. В спіжарні вже лежать дві голови каліяфіорів.

Поросят уже зарізано. Качинський це організував. До печені ми хочемо зробити картопляні пундики. Але нема тертушки для картоплі. Це ми теж швидко залагоджуємо. В бляшани покрішки ми цвяхами набиваємо багато дірок і вже тертушки готові. Троє чоловіків натягають грубі рукавички, щоб не стерти пальців, двоє інших обтирають картоплю, і справа швидко посувається.

Качинський готує поросят, моркву, горох та каліяфіорів. До каліяфіорів він навіть приготує білу підливу. Я печу пундики, все по чотири на раз. Через 40 хвилин я вже винайшов, як підкидати сковорідку, щоб пундики, вже з одного боку готові, підлетіли вгору, в повітрі перекинулись та знову впали на сковорідку. Поросят жаримо цілими. Всі стоять

навколо, мов коло вівтаря.

— Тимчасом надійшли гості, два радіотелеграфісти, яких ширю запрошуємо до їжі. Вони сидять у кімнаті, де стоїть піаніно. Один грає, другий співає "На Везері". Він співає з почуттям, але з мінним саксонським акцентом. Проте, ми зворушені слухаємо, готуючи на плиті всі ці чудові речі.

Потроху ми помічаємо, що буде бавовна. Прив'язані балони почули дим з нашого димаря, і нас обстрілюють. Це ті прокляті маленькі розривні гадючки, що роблять таку малу дірку і так далеко та низько силляться. Все ближче свистить навколо нас, але ми ж не можемо покинути їжі. Бандити влучають добре. Декілька обламків влітають вгору в вікно кухні. Печеня вже скоро буде готова. Але пекти пундики тепер трудніше. Гарматні летять густо, так що обламки все частіше лякають по стіні будинку або влітають у вікно. Кожного разу, почувши свист, я припадаю на коліна з сковорідкою та з пундиками в руках, і тулюся до стіни. Зараз потім я знову випрошуються та печу далі.

Саксонці перестають грати; — обламком влучив у піаніно. Ми теж потроху кінчаємо та організуємо відступ. Після наступного пострілу два чоловіки беруть горщики з горюдиною та біжать 50 метрів аж до нашого притулку. Ми бачимо, як вони зникають.

Наступний постріл. Всі присідають, а потім двоє підтюпцем несуться з великим дзбанком кави і дістаються до притулку ще перед новим пострілом.

Тепер Качинський та Кроп виконують бли-

скупий номер: беруться за велику сковороду із золотисто-зажареними поросятами. Вітти, згнання колів, і вже вони біжать 50 метрів позем.

Я ще жарю свої останні 4 пундики; при цьому мені доводиться двічі присідати, але на решті ще тільки 4 пундики, і це моя улюблена страва.

Тоді я хапаю полумисок з високою горою пундиків на ньому і тиснуся через хатні двері. Сичить, грюкає, і я галопом несусь, притискуючи обома руками полумисок до грудей. Я майже вже добіг, коли свист збільшується; я лечу мов олень, звертаю за бетонну стінку, обламки клацають по стінці, я падаю по східцях униз, лікті мої побиті, але я не загубив ні одного пундика і не перекинув полумиска.

О другій годині починається обід. Він триває до 6-ої години. О пів до 7-ої ми п'ємо каву — офіцерську каву з провіантської бази, — і куримо офіцерські сигари та цигарки — також з провіантської бази. Якраз о пів до 7-ої починаємо вечеряти.

О десятій годині ми викидаємо за двері поросці кістки. Потім іде коньяк та ром, також з благослоєної провіантської бази, і знову довгі, товсті сигари, з підверзаним пузом. Тьяден доводить, що лише одного бракує: дичат з офіцерської кюбу.

Пізно ввечері чути нявкання, маленька сіра кішка сидить біля входу. Ми її кличемо й гудемо. Тоді у нас знову прокидається апетит. Жуючи, ми лягаємо спати.

(Далі буде.)

# Вирівняйте залеглу і відновляйте свою передплату на "У. Р. В".

ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО КОЖНИЙ ЗАДОВЖЕНИЙ ВАМИ СВОЇМ ГАЗЕТІ ЦЕНТ СПИНАЄ ЇЇ РОЗВИТОК І СПРИЧИНЯЄ ВЕЛИКІ ТРУДНОСТІ ЇЇ ІСНУВАННЯ!

## АМЕРИКАНСЬКІ ВЧЕНІ ПРО ДНІПРЕЛЬСТАН.

### Учені ґрунтознавці на Радянській Україні.

В липні відбувся в Ленінграді та в Москві 2-ий Міжнародний Конгрес ґрунтознавців (геологів). Учасники конгресу, між ними багато учених з Америки, Англії та Німеччини, відбувають тепер екскурсію по Радянським Союзі. Останніми часами вони відвідали Радянську Україну. Цими днями екскурсанти були в Києві. Київська преса огорошує результати деяких огордованих вчених про радянське будівництво.

### Ми бачимо велике будівництво.

Делегатка конгресу, голова жіночого товариства в Дніпропетровську, Штремель, у розмові з співробітниками преси сказала:

"Звичайно, за 5 тижнів нашого перебування в СРСР, важко скласти собі повне уявлення про умови життя в вашій країні, про її економіку, розвиток та перспективи. Щоб мати про це повне уявлення, треба було б прожити тут кілька років, бо ж це є величезна країна. Проте, все ж за недовгий час нашого перебування в СРСР, ми не могли не звернути уваги на те, що в вашій країні іде величезне будівництво, що своїми розмірами відповідає козубальній просторі всій країні. Ми, наприклад, бачили, справді велетенські будівлі "Гігант", який наочно доводить падзвичайні розміри розвитку сільськогосподарства в вашій країні. Ми бачили також великі наукові установи, де провадять величезну наукову роботу. Зокрема ми мали змогу спостерігати чудово налагоджену наукову роботу з профільними ґрунтами. Нарешті ми обзнайомилися з велетенським будівництвом Дніпрельстану, де робота провадиться за останніми досягненнями всесвітньої будівельної техніки. Ви вкладаете в це будівництво величезні кошти та енергію. Але нема сумніву, що й ці кошти, і ця енергія спричиняться до великого піднесення вашої країни, коли навколо Дніпрельстану постануть нові грандіозні підприємства, коли будино почне квітнути сільське господарство суміжних районів.

Я спостерігала також, що жінка-робітниця на підприємстві Радянського Союзу виконує легку роботу, ніж чоловік. Це каже про раціональний розподіл праці, про удосконалення трудового законодавства в нашій країні."

### Американський учений про Дніпрельстан.

Професор лікольського університету (Америка) Ернст Нішмідт сказав:

"Я мав нагоду під час екскурсії спостерігати чимало об'єктів вашого будівництва. Але особливо вразило мене будівництво Дніпрельстану. Я знаю, що проект цього будівництва існує вже віддавна. Ще цар Петро Великий мріяв про те, щоб загнудлати пороги. Але сотні років ця мрія не йшла далі проєктів. Тільки радянська влада спромоглася здійснити цю мрію. І це не можна не підкреслити. Повернувшись до Америки, я широким повідомлю про це своїх товаришів, які не мали змоги відвідати СРСР і наочно побачити ваші досягнення.

Від свого імені та від імені своїх товаришів, що були на конгресі, я прошу передати трудящим СРСР, зокрема трудящим Києва, свої найкращі побажання досягти найближчих успіхів у своїй відданій енергійній роботі."

## УНДІВСЬКО-ЗЛОДІЙСЬКЕ БАГНО.

Нехай буде злодій, аби певний ундівсь.

Довкола крадіжок в українських установах, а зокрема в Центросоюзі, де два урядовці Цісик і Воисуль покрали 100,000 злотих, почалися творити дивні історії. На місце звільнених в Центросоюзі (центральна кооператив) головних директорів, Герасимовича, Шепаровича і Медведького настановлено нових директорів з відомим ундо-петлюрівцем Остапом Луцьким на чолі. Мається враження, що ундівцям ані не сниться оздоровити гнилі відносини в львівських установах і що вони використовують загальне обурення із-за марнотратства громадським грошем, щоб устроїти

на добре платних посадах, а саме найпевнішу рибу з УНДА. Зокрема Луцький, що є вже платним директором в кількох українських установах, як різноманітніше надається на введення санації в Центросоюзі. Імя Луцького є зв'язане з передовим скандалом при банкротстві українського банку в Чернівцях, а за його повоєнного директорства в львівському Товаристві Сільській Господар розпродано частину майна цього товариства. Але ундо-петлюрівцям добрий є кожний розстратчик громадського майна, коли він тільки зорієнтований на Варшаву. Наприклад недавно переперали

## ВАША ДОПОМОГА ЦЕ ОДИНОКА ЇХ НАДІЯ!

### СПІШІТЬ З ДОПОМОГОЮ СТРАЙКУЮЧИМ МАЙНЕРАМ В АЛБЕРТІ!

Чарс Старс, секретар Майн Воркерс Юніон оф Канада і Страйкового Допомогового Комітету в Меркол пише:

"...викидання робітників з помешкань далі продовжується, страйк поширюється".  
"Ми мусимо виграти цей страйк. Ми мусимо дати охорону братам, яких чекає фальшива судова розправа. Ми мусимо боротися проти викидання робітників з помешкань".  
"...ми мусимо зробити цю канадійську юнію солідною від моря до моря".

### ЧИ ВИ ЖЕРТВУВАЛИ ВЖЕ ШО? ЧИ ВАША ОРГАНІЗАЦІЯ ЖЕРТВУВАЛА?...ХТО ЖЕРТВУВАВ, ХАЙ ЖЕРТВУЄ ЗНОВУ. ХТО НЕ ЖЕРТВУВАВ, ПОВИНЕН ЖЕРТВУВАТИ ЩЕ НИНІ!

Спішіть з допомогою впрост до:

THE WESTERN AREA COMMITTEE W.I.R.  
c/o J. Hladun 416—1st Ave., N.E. Calgary, Alta.

Станьте активним працівником Міжнародної Робітничої Допомоги.

Name .....  
Address .....  
City ..... Amount \$ .....

вони вибір в Центросоюзі Шаховича, який із-за грошевих скандалів мусів покинути Бібрку. Ундівці кажуть: "хай буде злодій, аби певний ундівсь!"

Ходять вже чутки, що мають вийти на верх нові скандали в ундівських установах.

Рівночасно переказують з провінції, що серед громадянства, навіть між низовими ундівцями, вибухло велике обурення на львівську ундівську централю. Довірря до економічних установ на провінції захитане і ледве чи хто з чесних людей схоче далі стояти в зв'язку з підмогати установи, що є в ундівських руках. Можна почути: ми не знаємо, що УНДО краде, тепер ми не дамо себе дурити! Нарікають, що ціле багно витворила спілка Дмитро Левичкий, Луць-

кий і Палів, які обдурювали, що все є "знаменито". Взагалі можна сподіватися в лоні ундівської партії великих боїв за те, хто є злодій, хто був злодієм і хто напевне буде далі красти.

Положення використовують попи з УХА, які вдають, що вони до ундівського багна не причасні. Щоб це підкреслити вони мають вже з першого вересня почати видавати "Нову Зорю", як щоденник. Гроші дає станицьківський єпископ Хомишин, який дістає досить і від поляків і ще більше дріб з бідного населення Підкарпаття і може, може небагато "ушасливить" західно-українські землі новою політичною партією. — На ундівським об'єкті смердить труном!

М. З.

## ІМПЕРІАЛІСТИ ПРУТЬ З ПІЛСУДСЬКИМ ДО НАСТУПУ НА РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ

Вест Торонто, Онт.

Полі, що зараз відбувається в Польщі, хвилюють робітничий загаль, а в першу чергу українських робітників. Маршалок Пілсудський по новій серпневій авантурі зав'язавши виниці всіх, хто посміє коли небудь виступити проти нього. Розігнавши сойм і назвавши його найбруднішим вульгарним словом, взявши всю керму держави в свої руки, Пілсудський при допомозі салдатів береться насильно адвандувати всякий політичний рух своїх противників, чи навіть особистих ворогів.

Зараз, по звідомленнях польської преси, а також тими екульми новинами, яких уділює щоденна англійська преса (видно, що в ній новій авантурі Пілсудського мусить бути крім Франції також Британія, бо інакше не можна пояснити тих екульми відомостей в англійській пресі, яка про всякі авантури та новинки розписується дожевними статтями, а зараз проїжді в Польщі мовчить) в Польщі панує страшний терор Пілсудського.

Цілий край вкритий сіткою арентів та терору. Бувших

послів опозиції арештовують і в багатьох випадках тяжко побивають. З більшою залістю перепродаються терор на землях Західної України, а також проти бувших послів-комуністів, яких зараз по роззаванні сойму заарештовано. Тюрми переповнені. Число політв'язнів зростає з кожним днем і сягає понад 8 тисяч.

Згадуючи про Польщу, а зокрема про Західну Україну, довідуємося, що загальна нужда охопила всю сільську бідноту та міський пролетаріат. На кожному кроці вище, з кожним днем іде до гіршого. Зараз в Польщі обставини багато гірші, чим були будь коли перед тим. Почавши від Пілсудського, а скінчивши на громадському поліційаві, кожний робить так, як йому подобається, а всі на шкоду робітничо-селянських мас. В гірських околицях є цілі повіті, в яких нема ані одної школи, але за це поліційні станиці є розташовані майже в кожному селі. Рільним робітникам платять від 1 до 2 злотих за 12 до 14 годин праці підчас жнив. Число безробітних є понад один мільйон. Всякі грошеві карі

ба єслин падуць аї всіх сторін мов доць в осені.

А тепер повстає питання: що є причиною цієї нужди та безладдя? По перше, шляхта не може випабути своєї загарбницької думки великодержавности. Польща в особах Пілсудського і його генералів Горецьких, Ридз-Смігінх і їм подібної цивільної кліки, ніяк не можуть позбутися мрії "Польска од моря до моря". Суєдство СРСР не дає їм спокою і їм ходить о те, щоб знищити, або бейлати послатити Радянський Союз, відірвавши від його Радянську Україну. Не є тайною, що світовий імперіалізм готує блокаду СРСР, і на чолі цієї блокади та інтервенції має стати Польща-Пілсудським. До блокади Радянського Союзу утворено злуку усіх прибалтійських держав, суєдів СРСР. Про це говорять різні факти як: приезд естонської військової делегації, приспосіблення військового "Кайтселіт" в особах підполковника Гальдера та поручника Елмара Леппа до Польщі, і яка то делегація мала тайні наради в Нілсудським. А не треба забувати, що в Естонії при державному апараті стоїть зараз також військова кліка на чолі з мілітаристами, якими ворогами Радянського Союзу, а помічниками англійського імперіалізму, генералами Лайднером і Нісом.

Фінляндські фашисти, що в крові здавлюють всякий прояв радикалізму, зараз роблять приготування до війни, будуючи стратегічні дороги, фабрики амуніції, а навіть отверто говорять про відірвання від СРСР Карелії. Латвійський воєнний генеральний штаб вже є під контролю і управу француських і польських офіцерів. Імперіалісти, усуварених Вальдмарса, неспиримреного ворога Польщі, робили це тільки тому, щоб скорше можна було помилити Литву з Польщею і тим самим привадитися до анти-більшовицького блоку під контролю Польщі, створюючи антирадянський блок від Делового океану до Чорного моря.

Слід згадати, що заміряв Пілсудський сприва УНДО та всяка петлюрівщина. І теперішній новий маневр Пілсудського не є ніщо інше, як тільки це єло кільки до імперіалістичного ланцюга, яким хотять обмотати Радянський Союз. Та на перешкоді тому ділу стоїть свідоме робітництво усього світу, а зокрема згаданих країн, яке не тільки що перекрестить усі ці плани хвицького імперіалізму, але розірве цей ланцюг і на згаданих землях покличе владу робітничо-селянських Рад.

Нам, робітникам, не треба дивитися байдушно на сьогоднішні події в Польщі, а треба повести широку кампанію протестів так в пресі як також урядуючи протест-мітинги проти фашистського терору, який є звернений в першу чергу проти робітничого руху, запропорюючи в формі найкращих бойнів протеларіату, бувших комуністичних послів. Та не тільки що замкають провідників до тюрми, але також замкають вуста робітничій пресі, конфіскуючи раз-у-раз її заарештовуючи її.

Ми мусимо піднести голос протесту проти фашистського терору в Польщі. Геть з фашистським терором Пілсудського! Геть з наймитами Пілсудського УНДО-радикалами! Геть з імперіалістичним хрестоносцем походом проти країни Рад! Хай живе соціальна революція в Польщі і інших прибалтійських країнах! Треба спішити усім трудящим на оборону СРСР!

## ПЕРЕД НАМИ СТОІТЬ ЗАВДАННЯ, ВТРИМАТИ НАШУ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКУ ПРЕСУ

Едмонтон, Алта.

Перед нами стоїть зараз завдання втримати нашу робітничо-фермерську пресу. Хоч правда, частина українського робітництва і фермерства спішати, а допомогою вашій пресі, означе, ота допомога невістарчала, бо ще замало читави і передплатників нашої преси відгукнулись на ті заклики, що їх містять на сторінках своїх наших преса. Ми мусимо усі ці сили напружити, щоб роздобути гроша на вдержання нашої робітничо-фермерської преси.

В першу чергу треба кожному вирішувати свою залеглу передплату і відновити нову. Так саме, щоб вестамбути крайній знак поміж робітниками і твусе на пресовий фонд. Далі я вважаю, що для нашої преси треба працювати не лише вмекампаїні, а через цілий рік, щоб би забезпечити наше видання, бо ніхто не може знати, як прийдеться пережити нашої пресі в наступному році, хоч би зараз з весною. Треба бути впевненим, що іде до гіршого, а не до ліпшого.

На мою думку, чи не було б ліпше, щоб "УРВ" і "ФЖ" видавати на 16 сторін і три рази на тиждень. Значить, обер часописи зв'язати в один і видавати три рази в тиждень, за перелатовою шість долларів річно. Я самий пересялаю оба часописи, "Укр. Роб. Вісті" і "Фармерське Життя", і бачу в обох цих часописах багато одного й того самого матеріалу в передруку.

Н. Фришман.

## В ДЕНЬ ВІДКРИТТЯ ПРИЮТ-СИРОТИНЦЯ ВСТРОЇЛИ КОНЦЕРТ-МІТІНГ

Лімінгтон, Онт.

В неділю, 17 серпня, відділ РЗТ в Лімінгтон, Онт., встроїв концерт-мітінг з нагоди відкриття приюту і сиротинця в Нардейл, Мал., недалеко від Вінніпегу. За промовиць приїхали до нас т.т. Миленко і Гуцалюк з Віндзор.

На концерт прибуло спроче число робітників і доволених фермерів. В першій доловній виступив з промовою т. Миленко, який вкороці висяєня при сутним світове положення робітництва в капіталістичних країнах в нинішній час.

Після него промовляв т. Гуцалюк, який переказав присутнім історію організації РЗТ, та кавав на всі ті здобутки, які ланцюг і на згаданих землях покличе владу робітничо-селянських Рад.

Після него промовляв т. Гуцалюк, який переказав присутнім історію організації РЗТ, та кавав на всі ті здобутки, які ланцюг і на згаданих землях покличе владу робітничо-селянських Рад.

Після него промовляв т. Гуцалюк, який переказав присутнім історію організації РЗТ, та кавав на всі ті здобутки, які ланцюг і на згаданих землях покличе владу робітничо-селянських Рад.

Я вважаю, що видаванням елнесто часопису замість двох, значно заощадило б і в роботі самій і матеріалі. Все ж таки часописе виходитиме три рази в тиждень, а не чотири як зараз. А так як воно є зараз, виглядає, що фермери живуть для себе, а робітники для себе. Багато робітників передплатує лише "УРВ", так само і багато фермерів передплатують тільки "ФЖ". По тому одні за одних знають мало, бо не-інформовані про життя і працю, не знають фермери злиднів поміж робітниками і, навпаки, робітники теж замало знають про життя трудящих фермерів. П от саме, щоб вестамбути крайній знак поміж робітниками і трудящими фермерами, добре вважаю, що для нашої преси треба працювати не лише вмекампаїні, а через цілий рік, щоб би забезпечити наше видання, бо ніхто не може знати, як прийдеться пережити нашої пресі в наступному році, хоч би зараз з весною. Треба бути впевненим, що іде до гіршого, а не до ліпшого.

На мою думку, чи не було б ліпше, щоб "УРВ" і "ФЖ" видавати на 16 сторін і три рази на тиждень. Значить, обер часописи зв'язати в один і видавати три рази в тиждень, за перелатовою шість долларів річно. Я самий пересялаю оба часописи, "Укр. Роб. Вісті" і "Фармерське Життя", і бачу в обох цих часописах багато одного й того самого матеріалу в передруку.

Н. Фришман.

**РОБІТНИКИ І ФАРМЕРИ!**  
Підтримуйте тільки своє робітничо-фермерське Бюро, яке є заложене самими робітниками і фермерами виключно для полагоджування Ваших клопотливих справ.  
Імігранти отримують всякі поради даром.  
ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО вислає гроші до старого краю і виплачує їх на останній пошти  
**В АМЕРИКАНСЬКИХ ДОЛАРАХ,**  
чернівцях, злотих або в лях. Гроші пересилаємо поштою або каблеграмою **ДЕШЕВО, СКОРО, БЕЗПЕЧНО**  
Пишіть за табличкою пересилку грошей або заходіть до нашого офісу на адресу:  
**INFORMATION AND FINANCIAL BUREAU**  
600 Selkirk Avenue — Winnipeg, Man., Canada

**ЗАМОВЛЯЙТЕ І ПОШИРЬТЕ МАСОВО НАЙНОВІШУ БРОШУРУ**  
що її видали Робітничо-Фармерське Видання Товариство з нагоди процесу над петлюрівською ефрешніщиною в Хадкові п. н.  
**ГАНЕБНА ДІЯЛЬНІСТЬ ПЕТЛЮРІЩИННИ**  
(СПІЛКА ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ)  
В брошурі зібрані матеріали про діяльність цієї змовницької організації на території Радянської України на основі передсудових зв'язків самих керівників "СВУ".  
В брошурі є шкідливі показані записи Ефрешнова, Дурдучівського, В. Чехівського, О. Термійкає, А. Ніковського, Гр. Голосевича, Н. Токарівської і М. Кудиринського.  
БРОШУРА МАЄ 62 СТОРІН! ДРУКУ ВЕЛИКОГО ФОРМАТУ І КОШТУЄ ЛИШЕ 10 ЦЕНТІВ.  
Організація, що замовляють для розповсюдження більш шкідливість, даємо великий оупст.  
Замовлення засылайте такса зараз на адресу:  
**THE WORKERS & FARMERS PUBLISHING ASS'N**  
Cor. FRITCHARD & MCGREGOR STS., WINNIPEG, MAN.



НА ДРУГИЙ ДЕНЬ РАНО УСІ ОХОЧО ЗІБРАЛИСЬ ДО МОЛОТІННЯ ЗБИЖЖА НА ФАРМІ РЗТ

Паркедейл, Ман.

Вшості Освітній Курс, що устроений ТУРФДіМ і РЗТ, відбувається в будинку приюту Робітничого Запозомого Товариства.

Крім приюту й еспротища є ще тут і фарма, на якій сіють збіжжя й городину. Невну частину цих продуктів жукається в приюті для курсантів і еспротів, яких є щось з десятиро, а решту спродається.

Та менше з тим. Я хочу розказати, як то курсанти молотили. Дехто каже, та так, як всі люди молотять. Та де там. Тут молотили колективно.

А от послушайте. У середу, 17 вересня, ввечером затягнуто машину до стіжків (а було їх пів дюжина). Значить, завтра молочення в нас. Кожен курсант підбадьорений, веселий, не-ж на нашій фармі молотять. Майже кожний курсант з міста, а індустріального центра, який а роду не був на фармі.

Ок, коли-б уживати таких еспів як найбільше. А то чуємо на кожному крещі: мій, твій, його, їхній. Й коли б то вже цих заїмеників як найменше було в українській граматиці, а також і інших народів.

На вістку про затягнення машини до стіжків курсанти в один голос рішили, йти молотити. На другий день рано всі зготувались в роботу. Та це-ж на своїм! От, як весело працювати на своїм. Кожний почувался як в дома, як діти одних батьків. Та прийде час, що всі працюють не тільки що будуть працювати на своїм, але будуть працювати й для себе.

Цього ранку курсанти встали багато раніше, як звичайно. Деякі встали ще перед п'ятою годиною рано й кожний з чимсь шукає: дехто оверголів, інший рукавички, той черевиків, а все так "не хочачи", щоби збудити других.

Не доспали й куховарки-наші цього ранку. Сніданок зготували раз-два, як на фронті. Хоч команданта не було, то роботу найшов собі кожний. Одні воляли збіжжя, другі драпували на стіжки, дехто вилдогував збіжжя, інші в шпихлірі працювали, робота горіла в руках. Хоч, як машина завязалась і не звільняла свого темпа,

всі-ж такі наші хлопці перемогли. Вистояли до кінця й не викадали своєї втоми. Одні одних підбадьорили, підбадьорували, заохотували, тут були жарти й сміх і сміх й бешкети, й всі амагали, щоби перемогти машину.

По скінченні от так підеком, на випередки одні з одними немов джмлі рушили додому на відпочинок. Машини, ненавче на злість збиточникам, які нормили її надмірно, опустили своє вітрове дуло вдолину, прибились породами та всім багаттям так-і знесула.

Допомогли сплатити довг на укр. роб. домі. Тімміс, Онт.

Ще 8-го грудня 1929 р. як в Тіммісі відсвятковано сему річницю Укр. Робітничого Дому й тепер як ми подіємо списку жертводавців. Справа ця затягувалася так до піня тому, що в нас від тоді аж три секретарі були. Коли когось з жертводавців не поквитано, або їм не правильно поставлено, то нехай докопється з посвідкою до зароду відділу ТУРФДіМ в Тіммісі, а заряд все справить.

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ.

По \$25.00: Окружний комітет, Жінвідділ в Тіммісі, Р.З.Т. в Тіммісі, П. Шутюков, В. Карча, Г. Босвітка, Ф. Палашич, В. Максимів, Н. Рогож, С. Малишова; по \$20.00: М. Бойчук, В. Бачинський, Ф. Сенк; по \$15.00: П. Васильчук, Гр. Смух; по \$10.00: Відділ ТУРФДіМ в Ессонвилі, Онт., Ф. Васильчук, Ів. Максимюк, М. Мороз, О. Майданюк, В. Носко, С. Спасюк, В. Мандрік, О. Утрин, Ф. Мороз, К. Крамар, С. Маркенич, О. Денесевич, Ів. Навітський, представник ЦВК, М. Малишова, О. Івахонік, Гр. Мороз, Ів. Чепіль, В. Боллар, П. Снопко, Ів. Долінчук, П. Тишко, Т. Стрелецький, (Ессонвилі), Ів. Крамар, П. Бойко, Ів. Маркенич, А. Малинюк, Г. Мафуряк; по \$5.00: Жінвідділ в Ессонвилі, А. Волчок, Я. Василук, (Ессонвилі), Н. Д. Ткачук, П. Бойчук, П. Малиновський, Т. Геруш (Ессонвилі), П. Бойко, М. Каміньський, В. Комарик, М. Суханський, Н. Берник, Т. Тупер, Т. Бобівський, Н. Шевчук, Я. Брелюк, Ів. Самборський, А. Феркало, В. Кейпан, Ів. Крамар, Ів. Бабій, Р. Волчок, С. Колюк, В. Міричук, т-ка А. Крамар, Ів. Дутчак, Д. Жолоб, Т. Лубанюк, М. Кушнір, Т. Сохорук, тов. Угринюк, Ів. Данилюк, Д. Балаченко, т-ка Каміньська, В. Лукош, С. Писанський.

Всім жертводавцям шира товариська подяка за їх щирі жертви, бо цим ми закінчили довг Укр. Роб. Дому в Тіммісі.

В. Карча, секретар.

ЖЕРТВИ І ДЕКЛАРАЦІЇ НА БУДОВУ УКР. РОБ. ДОМУ В СТ. БОНІФЕЙС, МАН.

Зложили готівкою сідууючі товариші:

М. Галем \$25.00; т-ка Галем \$10.00; І. М. Шмігель \$30.00; І. А. Карвацький \$15.00; Ф. І. П. Луцьк \$25.00; І. Карвацький \$25.00; В. І. А. Пацьківський \$50.00; Ф. Валеший \$25.00; О. Форостяк \$10.00; І. Кирилук \$10.00; М. і А. Савчук \$30.00; І. Монар \$13.00; Н. Кирилук, Марвел, Саск. жетзувал \$5.00; С. і Б. Макаруч \$25.00; А. Герук зложив \$20.00; а декларувал \$30.00; І. М. Мельник зложив \$12.00, а декларувал \$13.00; Д. і А. Івашук зложили \$15.00, а декларували \$10.00; І. Березовський зложив \$10.00, а декларувал \$15.00; Д. Гренда зложив \$5.00, а декларувал \$15.00; Г. і С. Боллар зложили \$5.00, а декларували \$24.00; А. Ковальчук зложив \$1.00.

Тов. Г. Писменний і Ю. Костякевич збрали на вісту по \$1.00: М. Боллар; по 75 ц.: Г. Писменний, І. Шулен; по 50 ц.: Д. Ретейда, Ю. Костякевич, Н. Мендик, П. Васуєс, П. Романішич, С. Устак, С. Бабій, П. Калішчій, Я. Бутковський, В. Куванець, І. Кульчицький, М. Баранецький, П. Махницький, О. Тришула, К. Баланюк, С. Вербоєцький, О. Чикало, О. Торопнік, І. Коваль, А. Спаторук. Разом \$13.00.

Декларували по \$20.00: Я. Прімак, П. і Р. Смак; по \$15.00: М. Ясогога; по \$10.00: І. Дубно, М. Дутка, С. Гренда, Т. Давидюк, П. Юркі; по \$5.00: Т. Ковальчук. Всіх грошей зібрано готівкою \$405.00. Деклараций \$222.00.

Всім жертводавцям складаємо шпиря подяку.

Будівельний Комітет.

ЗАХІДНЯ УКРАЇНА. МАСОВІ АРЕШТИ В ГАЛИЧИНІ

В звязку деякими підпадами польська поліція переводить масові арешти серед української молоді. Досі мали арештувати біля 50 осіб не тільки у Східній Галичині, але й в самій Польщі. Наприклад на Лемківщині, в околиці Нового Санча притримувано і арештовано Ярослава Родакевича, практиканта переплетні, коли він хотів через Карпати продістатися на Закарпатську Україну.

ЗІРВАНО ТЕЛЕГРАФІЧНІ І ТЕЛЕФОНІЧНІ ДРОТИ ДОВОКОЛА ЛЬВОВА.

В дні 18 серпня вночі хтось перетнув усі телеграфічні і телефонічні драти довкола Львова, а саме на лініях Львів — Перемишль Львів — Самбір, Львів — Стрий, Львів — Станіславів. Зокрема на лінії Львів — Перемишль, а також на Львів — Станіславів перетято 24 дроти, на інших лініях по 21 дратові. Наслідком того 4 години треба було здержати залізничний рух, щоб не допустити до катастрофи.

ЄДНАННЯ ПОПІВ І ФАШИСТІВ В КАЛУШІ!

В дні 24 серпня відбулося в Калуші на очах трудящих єднання українських і польських фашистів за благословенством Шептицького. Унівські кооперативи влаштували в той день "свято кооператив", на яке запросили біскупа Шептицького, повірового старосту, польських попов, польських поліцаїв, польських легіонерів з магістрату та єврейських банкірів. Правила "служби божі" українські й польські попи, а описали разом з поліцією й унівцями відспівали: "боже цю польське шпез так лічне веці". Український націоналістичний пластробив Шептицькому й поліції почести. Отже чераз на практиці виявилось, що українські й польські фашисти йдуть разом.

Dr. F. RYBAK (M.D., C.M., L.M., C.C.) Лікар, оператор і акушер з практикою в Шіаго, Монреалі й Вінніпегу.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДІЛУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

Вібудується — В НЕДІЛЮ, 28 ВЕРЕСНЯ в салі Укр. Роб. Дому.

ЮНІЙНИЙ МІТІНГ ІНДУСТРІАЛЬНОЮ І ЛІСОВИХ І РІЛЬНИХ РОБІТНИКІВ У ВІННІПЕГУ

Вібудується — В СЕРЕДУ, 24 ВЕРЕСНЯ В БОН АКОРД БЛЮКОВИ на розі вулиць Мейн і Логан, на другій підлозі, кімната 204

БРУКЛЕНДС, МАН.

Цим повідомляється всіх членів та членів відділу РЗТ у Бруклендс, що виліт дітей до Української Робітничої Діточої Школи при відділі ТУРФДіМ розпочинається в четвер, 25 вересня, і буде продовжуватися до кінця цього місяця.

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Шкільний комітет при відділі ТУРФДіМ в Порт Артурі ним подає до відомо, що виліт дітей до Української Робітничої Діточої Школи при відділі ТУРФДіМ розпочинається в четвер, 25 вересня, і буде продовжуватися до кінця цього місяця.

БРЕНТФОРД, ОНТ.

Шкільний комітет робітничих організацій в Бренфорд подає до відомо, що виліт дітей до Української Робітничої Діточої Школи при відділі ТУРФДіМ розпочинається в четвер, 25 вересня, і буде продовжуватися до кінця цього місяця.

САСКАТУН, САСК.

Цим подається до відомо всім родичам, що вже послідали своїх дітей до Української Робітничої Діточої Школи і тим, що думають послати, що виліт дітей до УРДШколи при відділі ТУРФДіМ розпочинається в четвер, 25 вересня, і буде продовжуватися до кінця цього місяця.

УВАГА! ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Подаємо до відомо українським жителям міста Вегревилі в околиці, що освітньо-містечку працю в Укр. Роб. Фарм. Домі у Вегревилі на осінній сезон вже започатковано і провадиться на шпирю скалю. З днем 1 жовтня починається школа в Українській Робітничій Діточій Школі. Просимо всіх родичів вислати своїх дітей до голови Шкільного Комітету т. М. Березана. До містечкової праці на сцені запрошуємо нових співаків і аматорів. Вже в неділю, 5 жовтня, з розімен відділу РЗТ відбується перший Концерт-Мітінг. Приходьте як найчисленніше! Приходьте до ТУРФДому кожного вечера! Двері відкриті для всіх!

ДО ЧИТАЧІВ БІБЛІОТЕКИ В УРД У ВІННІПЕГУ.

Цим звертаємося з проханням до всіх тих товаришів і товаришок, які вилічили книжки у бібліотечі відділу ТУРФДіМ у Вінніпегу і вже перетворили їх, або й не перетворили книжку, коли вона поверну три місяці в читача, щоби звернули їх до бібліотеки для других читачів.

ВАША ДИТИНА ШЕ НЕ ЯВИЛАСЯ В УКР. РОБ. ДІТОЧІЙ ШКОЛІ У ВІННІПЕГУ?

Оце запитання ставить усім батькам-робітникам Вінніпегу місцевий Шкільком й Юнацька Шкільна Управа. Навчання в УРДШколі вже почалося з 2 вересня й є зараз в повному ході. Шкільком розіслав звідомляючі писма про відкриття УРДШколи до усіх батьків, членів робітничо-фермерських організацій, одначе, далеко ще не всі вони зголосили своїх дітей до УРДШколи.

Не робіть зла власним своїм дітям, не тримайте їх вдома в той час, як дітвора трудящих Вінніпегу вже працює в УРДШколі. Ідїть впарі з вашою дитиною й зголосить її в УРДШколу вже сьогодні.

Так само Шкільком й Юншкілуправа кличе усіх українських батьків з-поза наших організацій зголосити їхніх дітей до УРДШколи, а за навчання рідної мови й трудящие виховання отих дітей в УРДШколі запевнюють Шкільком й Юншкілуправа.

Шкільком й Юншкілуправа УРДШколи.

ЗАБАВА ГОЛКОВИХ РОБІТНИКІВ

Індустріальна Юнія Голкових Робітників у Вінніпегу — устроює — В СЕРЕДУ, 24 ВЕРЕСНЯ Ц.Р. В ПЕРЕЦ ГАЛІ, 418 АБЕРДІН ЕВНЮ.

УВАГА! ГЕМІЛТОН, УВАГА!

РОБІТНИКИ! РОБІТНИЦІ! СПІШІТЬ ВСІ НА ДОПОМОГУ "ВОРКЕРОВІ" — приходьте — В ПЯТНИЦЮ З ЖОВТНЯ — на — КОНЦЕРТ-МІТІНГ

який відбувається в Українським Робітничім Домі, ріг вул. Кінрейд і Бартон. Початок концерту в годині 8 вечером.

ДО ВІДОМА ТИМ, ШО ІНТЕРЕСУЮТЬСЯ НОВОЮ ЮНІЄЮ.

Індустріальна Юнія Лісових, Рільних та переїздаючих робітників, що саме тепер є в процесі організації, повідомляє всіх інтересованих, що її тимчасовий офіс міститься в Bon Accord Block, Room 206 1/2, Cor. Main St. and Logan Ave., Winnipeg, Man.

НАБУВАЙТЕ І ЧИТАЙТЕ ТВОРИ М. КОЩОБІНСЬКОГО.

Твори Кощобінського том 1... \$1.25 Твори Кощобінського том 3... 1.25 Твори Кощобінського том 4... 1.00 Твори Кощобінського том 5... 1.25 Блузні вогні... .35 Кої не винні... .10 Не коптьор... .10 На віру... .15 Посла від чорного царя... .10 Подарунок на йменні... .10 В путях шайтана... .10 Інтермеццо... .10 На камені... .10 Дорогою ціною... .10 Він іде... .05

А. НАУТАМАКІ 316 Вай Ст., Порт Артур, Онт.

Будуйте сильну юнію робітників землі й ліса! Допомогайте організувати неорганізованих!

М. БІНЬОВСЬКИЙ, організатор.

ПОШУКУЮ свого швагра, Пилипа Корняка, родом з села Хоростоків, повіт Кошівщини, Галичина. Про себе не дає чутки останніх два роки. Тому два роки робив у Ігнаві, Ман. Хто чув або що знає про нього, прошу писати на адресу:

S. KORMYLO (114) P.O. Box 1247, Garson, Ont.

ПОШУКУЮ катної роботи. Я вдова з одною дитиною. Могу поїхати також до Вінніпегу. За добру услугу ручу. Прошу зголоситися на адресу:

EVA MARKO, 589 JAMIESON AVE. (112) WINNIPEG, MAN.

ПОШУКУЮ Василя Миронюка, з села Раранча, повіт Чернівці, Буковина. Маю до него дуже важку справу. Прошу зголоситися на адресу:

T. MERONIK 215 VICTOR HUGO ST. (116) MONTREAL, QUE.

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) з практикою в Шіаго, Монреалі й Ст. Боніфе.

SCANDINAVIAN-AMERICAN ДО КРАЮ

Хто бажає їхати до краю на різдво або й скорше, то вже тепер повинен старатися о паспорт і інші документи. Ми виробимо паспорти на виїзд до краю як також пермити на поворот до Канади. Дасмо великий опуст на новорічних шифартах. Ми спровадимо до Вас Бану рідко. Вислаємо гроші до краю за малою оплатою й виплачуємо там американськими доларами.

ПОТРІБНО

кваліфікованої доглядачки й виховниці дітей в сіротині Робітничого Запозомого Товариства в Паркедейл, Ман. Зголосуватися можуть головні членкині нашої організації, які мають загальне знання норси або такі, що працювали в диточих сіротинках при догляданні дітей. Аплікації приймається тільки листовно з заповненням бажаної платні й кваліфікації знання у виконуваних тієї виховної праці. Члнати до:

WORKERS BENEVOLENT ASSOCIATION COR. PRITCHARD AND MCGREGOR STS. WINNIPEG, MAN.

НАБУВАЙТЕ І ЧИТАЙТЕ ТВОРИ М. КОЩОБІНСЬКОГО.

Твори Кощобінського том 1... \$1.25 Твори Кощобінського том 3... 1.25 Твори Кощобінського том 4... 1.00 Твори Кощобінського том 5... 1.25 Блузні вогні... .35 Кої не винні... .10 Не коптьор... .10 На віру... .15 Посла від чорного царя... .10 Подарунок на йменні... .10 В путях шайтана... .10 Інтермеццо... .10 На камені... .10 Дорогою ціною... .10 Він іде... .05

НАБУВАЙТЕ твори М. Кощобінського для себе й для бібліотек своїх організацій. Замовлення разом з належністю засилайте до:

WORKERS AND FARMERS BOOK STORE 600 Selkirk Ave., — Winnipeg.

ЛІЦИТАЦІЯ (AUCTION SALE)

відбудеться в середу, 24 вересня, в 2-й годині пополудні під числом 245 Доферан Еліно, у Вінніпегу. На цій публічній ліцитації випродаються будинок, меблі, картини й трошки. Хто хоче побачити собі кару по своїй власній ціні, повинен прийти на цю ліцитацію. Усяка продаж буде виконана під час ліцитації. Під пошним числом випродає хатні меблі через ліцитацію відбувається стадо цю середу й суботу.

J. WASYLIAK AUCTIONEER & VALUATOR CLERK 255 DUFFERIN AVE., WINNIPEG, MAN. PHONE 55 150.

ПОШУКУЮ своїх теті і діад. Діа називається Ілько Слук. Перебував на фармах в Альберті. Пошукат їх: WASYL HORBACHEK 670 ABERDEEN AVE. WINNIPEG, MAN.

ПОШУКУЮ своїх теті і діад. Діа називається Ілько Слук. Перебував на фармах в Альберті. Пошукат їх: WASYL HORBACHEK 670 ABERDEEN AVE. WINNIPEG, MAN.

ПОШУКУЮ своїх теті і діад. Діа називається Ілько Слук. Перебував на фармах в Альберті. Пошукат їх: WASYL HORBACHEK 670 ABERDEEN AVE. WINNIPEG, MAN.

ДР. И. С. ЧАЙКІВ ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.) Спеціаліст по венеричним недугам і спеціаліст-акушер

УКРАЇНСЬКА АПТЕКА В ТОРНТО Має на складі всі старокраєві і канадські ліки та пивки. Всі порадки даємо безплатно. Коли Ви хорі, а хочете дістати добрі медичини, то зайдіть або лишіть до нашої аптеки на адресу:

ROTHBART'S DRUG STORE 504 DUNDAS STREET, W. TORONTO, ONTARIO

РОБІТНИЧА КО-ОПЕРАТИВА У ВЕСТ ФОРТ ВІЛІАМ, ОНТ. Ново-заснована Робітнича Ко-оперативна має на складі гросерію і мясо. Ко-оперативною правлять самі робітники. Ко-оператива висилає товари на залізничній до роги. Добра обслуга, взірцева чистота. Одні ціни для всіх. Чистий зиск ко-оператива звертає своїм покупцям. КУПУЙТЕ ВСІ У КО-ОПЕРАТИВІ!

INTERNATIONAL CO-OPERATIVE TRADING ASS'N Ltd 1101 Gore Street — West Fort William, Ont.

ВЕЛИЧАВЕ СВЯТКУВАННЯ 1-ОЇ РІЧНИЦІ ОТВОРЕННЯ УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ В РІДЖАЙНА, САСК. — відбувається — В ДНЯХ 27 І 28 ВЕРЕСНЯ 1930 РОКУ з сідууючою програмою:

В СУБОТУ, 27 ВЕРЕСНЯ відіграється невмирушу драму м. Ірчана п.л. "РОДИНА ШТКАРІВ".

В НЕДІЛЮ, 28 ВЕРЕСНЯ відбувається КОНЦЕРТ-СВЯТО. На концерт-святі буде ряд бесідників місцевих і околандних. Від ЦВК ТУРФДіМ промовляти буде тов. М. ПОПОВИЧ.

Місцевий відділ ТУРФДіМ запрошує загал працюючих взяти масову участь в цьому важливому святі.

УВАГА! РУАН, КВЕ. І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! СТАРАННЯМ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В РУАН, КВЕ. — відбувається — В НЕДІЛЮ, 28-ГО ВЕРЕСНЯ 1930 РОКУ В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ п. ч. 399 Тесчерав вул.

КОНЦЕРТ-СВЯТО З НАГОДИ 2-ОЇ РІЧНИЦІ ОТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ДОМУ В РУАН, КВЕ. В цьому святі візьмуть участь всі наші мистецькі сили. Головним бесідником буде тов. І. БОЛЧУК з Торонта. Просимо всіх робітників і робітниць, фермерів і фермерок та всіх з доокланих відділів взяти масову участь в цьому святі.